



COMITÉ PARA EL DESARROLLO  
(Comité Ministerial Conjunto  
de las  
Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo  
para la  
Transferencia de Recursos Reales a los Países en Desarrollo)



**DC2008-0010**  
10 de octubre de 2008

**INFORMACIÓN ACTUALIZADA PRESENTADA AL COMITÉ  
PARA EL DESARROLLO SOBRE LAS CUESTIONES CLAVE Y LAS ACTIVIDADES  
DEL GRUPO DEL BANCO MUNDIAL**

Se adjunta, para la reunión del Comité para el Desarrollo del 12 de octubre de 2008, un documento con información actualizada sobre las cuestiones clave y las actividades del Grupo del Banco Mundial surgidas desde el último encuentro de los integrantes del mencionado Comité.

\* \* \*

**INFORMACIÓN ACTUALIZADA PRESENTADA AL COMITÉ PARA EL DESARROLLO  
SOBRE LAS CUESTIONES CLAVE Y LAS ACTIVIDADES DEL GRUPO DEL BANCO MUNDIAL**

**REUNIÓN DEL COMITÉ PARA EL DESARROLLO, 12 DE OCTUBRE DE 2008**

## **I. Introducción**

1. Desde la última reunión del Comité, celebrada en abril, la situación económica mundial se ha ido tornando cada vez más compleja y problemática a raíz de la desaceleración del crecimiento, la intensificación de las turbulencias financieras y el deterioro de las condiciones macroeconómicas. Este panorama es muy diferente del que se presentaba hace apenas uno o dos años, cuando reinaba una relativa estabilidad. El alza pronunciada del precio de los alimentos y la energía —y el consiguiente aumento de la inflación— constituyen una difícil prueba para las políticas de la mayoría de los países, agravada aún más por la incertidumbre mundial derivada de la crisis financiera en curso. En los países en desarrollo, las consecuencias macroeconómicas y el impacto en la distribución, inicialmente limitados, se están haciendo sentir con más rigor y ponen en peligro, a mediano plazo, el crecimiento, la reducción de la pobreza y el avance hacia la consecución de los objetivos de desarrollo del milenio (ODM).
2. Al mismo tiempo, la imposibilidad de llegar a un acuerdo sobre la Ronda comercial de Doha indica que se ha desaprovechado una importante oportunidad para aplicar políticas internacionales positivas. Si bien se han logrado progresos notables en la ejecución del programa sobre la Financiación para el Desarrollo trazado en Monterrey, con una reposición de recursos por la suma sin precedentes de US\$41.600 millones en el marco de la AIF-15, el avance constante del alivio de la deuda y la reciente aprobación del Programa de Acción de Accra, se deben movilizar y desembolsar efectivamente recursos adicionales, ya que se van acortando los tiempos del programa y el calendario de los ODM.
3. Para abordar con coherencia los desafíos a corto plazo, para evitar medidas unilaterales autodestructivas o políticas de empobrecer al vecino, y para no perder de vista los objetivos de desarrollo a largo plazo acordados internacionalmente se necesitan un firme liderazgo y la cooperación multilateral. La comunidad mundial también debe cumplir el compromiso, contraído en Bali, de convenir en un conjunto viable de medidas, políticas e iniciativas de apoyo encaminadas a evitar el riesgo y aliviar los efectos del cambio climático, y de integrarlas en las políticas y medidas necesarias para garantizar un crecimiento y un desarrollo satisfactorios.
4. En esta nota se presenta una síntesis actualizada de las medidas que ha adoptado el Grupo del Banco Mundial (GBM) para abordar los problemas mencionados y de las actividades emprendidas en relación con otras cuestiones clave examinadas por el Comité en ocasiones anteriores.

## II. Situación económica actual y consecuencias para el logro de los objetivos de desarrollo del milenio

5. En el transcurso de 2008, los precios internacionales de los productos básicos registraron alzas récords, lo que provocó brotes inflacionarios tanto en países en desarrollo como en países desarrollados. El encarecimiento de los alimentos, el combustible y los metales ha puesto a prueba las redes de protección social de las naciones en desarrollo y ha despertado preocupación acerca de las perspectivas de abastecimiento a largo plazo. Si bien la desaceleración del crecimiento económico y las turbulencias de los mercados financieros contribuyeron recientemente a reducir los precios de los productos básicos respecto de los máximos históricos, se prevé que los precios seguirán altos durante algún tiempo. Se avecina un período difícil y prolongado, que se caracterizará por la restricción del crédito, un crecimiento más lento y tasas de inflación algo más bajas, aunque todavía problemáticas. También aumentaron considerablemente los riesgos de que la situación se deteriore e, incluso, de que se produzca una desaceleración mundial más pronunciada. Aun cuando los parámetros fundamentales de la economía de los países en desarrollo en su conjunto son más sólidos que hace un decenio, los países siguen siendo vulnerables y están expuestos a las crisis.
6. Según estimaciones del Grupo del Banco Mundial, casi cien millones de personas corren peligro de caer en la pobreza como consecuencia de las recientes subidas del precio de los alimentos, lo que representa un retroceso equivalente a siete años en los progresos alcanzados hacia la consecución del ODM vinculado a la pobreza. El encarecimiento de los alimentos también está profundizando la desigualdad en el seno de los países, lo que afecta más que nada a los pobres de las zonas urbanas. Asimismo, está poniendo en riesgo a los sectores más vulnerables de la población, al incrementar los niveles de malnutrición incluso en países de crecimiento elevado y al limitar el progreso hacia los objetivos de desarrollo humano. Mientras que el alza del precio del petróleo incide menos en forma directa en los niveles de pobreza, indirectamente ocasiona el encarecimiento de una amplia variedad de productos y ello añade presión al precio de los alimentos. El incremento del precio de la energía y los alimentos también está causando graves problemas de balanza de pagos, particularmente para los países importadores de energía y, de manera más inmediata, para aquellos —principalmente de África— que tienen menor capacidad importadora. El ajuste será especialmente difícil para las naciones para las cuales el efecto de la relación de intercambio es grande. Las pequeñas economías insulares y los países sin litoral cuyos costos de transporte son superiores al promedio resultan más vulnerables que los demás; asimismo, se ven perjudicados la mayoría de los países que reciben financiamiento de la Asociación Internacional de Fomento (AIF). Muchos de los países más pobres que están más expuestos a las crisis internacionales derivadas del encarecimiento del combustible y los alimentos también tienen una reducida capacidad fiscal para responder a estas crisis y disponen de medios limitados para hacer frente a las presiones inflacionarias.
7. Las autoridades de las economías en desarrollo enfrentan dificultades abrumadoras. Los gobiernos ven que el crecimiento se desacelera y, al mismo tiempo, se reduce la variedad de políticas por las que pueden optar. Para tener éxito al atender los efectos redistributivos de las crisis de precios, controlar la inflación, financiar la crisis (o, en el caso de los exportadores de productos básicos, invertir los ingresos obtenidos), conservar la solidez del sistema financiero y mantener la sostenibilidad del crecimiento se requiere una gran coherencia en

materia de políticas. Todos estos desafíos normativos se deben abordar a nivel nacional, pero la tarea será más sencilla si la comunidad internacional presta un respaldo coordinado. El Banco ha estado contribuyendo, junto con el Fondo, a una serie de medidas e iniciativas de apoyo tanto a nivel nacional como mundial, y ha iniciado actividades tendientes a mejorar la colaboración y la coherencia normativa con el Fondo y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).

8. En este contexto, habida cuenta de su mandato y de su papel de institución de desarrollo, el GBM está dispuesto a apoyar las políticas de los países en desarrollo asesorándolos sobre políticas y proporcionándoles la variedad de recursos financieros, analíticos y técnicos con que cuenta, en estrecha coordinación con el Fondo. El Banco ya trabaja en distintos campos y planea intensificar su labor de análisis y diagnóstico en el sector financiero. Más allá de las necesidades a corto plazo, cabe esperar un aumento considerable de la demanda de elementos vinculados a la reforma a mediano plazo, en especial asesoría sobre regulación, supervisión consolidada y basada en el riesgo, infraestructura financiera, asistencia para la formulación de planes de reestructuración financiera, asistencia de emergencia para liquidez, saneamiento de instituciones financieras fallidas, protección de depositantes e inversionistas, coordinación entre organismos y reorganización de la arquitectura de supervisión.
9. En cuanto a la actual crisis de los alimentos, la exhortación del Banco a concertar un **Nuevo acuerdo para una política alimentaria mundial**, refrendada por el Comité en abril, ha recibido amplio apoyo de los asociados en el desarrollo, y el Banco está colaborando estrechamente con los organismos de las Naciones Unidas para formular una estrategia común frente a esa crisis. Las enseñanzas extraídas del *Informe sobre el desarrollo mundial 2008: Agricultura para el desarrollo* subrayan la necesidad de renovar el compromiso, en todo el GBM y con los asociados y clientes, de aumentar la productividad agrícola, especialmente en África al sur del Sahara, y de garantizar a la población pobre un acceso oportuno a los alimentos necesarios para llevar una vida saludable y productiva. La respuesta del Banco se organiza en torno a cuatro pilares principales.
  - *Asesoramiento sobre políticas y diálogo con los países miembros.* En la actualidad, el personal del Banco mantiene conversaciones con autoridades de 40 países sobre la mejor forma de abordar la crisis, además de evaluar las consecuencias para la seguridad alimentaria y el comercio regionales. Con la colaboración de otros organismos e instituciones, el Banco también está tratando de subsanar las deficiencias de conocimientos en varias áreas: mercados alimentarios mundiales; mejora de la gestión de las reservas de alimentos con fines humanitarios; repercusiones en la pobreza, la distribución y la nutrición; consecuencias y respuestas fiscales y macroeconómicas; impacto en el comercio y respuestas nacionales e internacionales; medios para facilitar medidas relacionadas con la oferta de productos agrícolas, y ampliación del uso de redes de protección para aliviar los efectos sociales de la crisis.
  - *Apoyo financiero expedito para atender las necesidades a corto y mediano plazo.* En mayo, el Directorio del Banco Mundial aprobó el Programa de respuesta a la crisis mundial de los alimentos, que está suministrando asesoramiento técnico y apoyo financiero por valor de US\$1.200 millones a países afectados por la crisis alimentaria y ofrece un servicio global que complementa las medidas de emergencia a corto plazo elaboradas por el Programa Mundial de Alimentos y otros donantes, con el acceso, mediante procedimientos por vía expedita, a

donaciones de fondos fiduciarios (incluidos US\$200 millones de financiamiento a título de donación provenientes de los recursos propios del Banco Mundial), créditos de la AIF y préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) destinados a atender las necesidades de corto y mediano plazo originadas en la crisis alimentaria. Mediante el Programa de respuesta a la crisis mundial de los alimentos se han financiado hasta la fecha proyectos (aprobados por el Directorio y en tramitación) por un valor total de US\$851 millones en fondos del Banco, US\$200 millones de los cuales provienen del Fondo fiduciario para hacer frente a la crisis del precio de los alimentos constituido con recursos de la cuenta de superávit del BIRF, US\$451 millones de la AIF y US\$200 millones del BIRF. Gracias al Fondo fiduciario, se han financiado o se encuentran en tramitación avanzada proyectos en 27 países, 17 de ellos en África. Es probable que el límite máximo de US\$1.200 millones autorizado por el programa citado se alcance antes de que este cumpla su primer año de actividad, en mayo de 2009.

- *Incremento del apoyo financiero destinado a eliminar cuellos de botella estructurales en la cadena de suministro.* El GBM también está trabajando para ayudar a los países a aprovechar las oportunidades de desarrollo creadas por los elevados precios de los alimentos: el IBRD, la AIF y la Corporación Financiera Internacional (IFC) se han comprometido a aumentar, en conjunto, el financiamiento nuevo que suministran anualmente para alimentos y agricultura hasta llegar a los US\$6.000 millones el año próximo, para rubros de la producción tales como la ayuda a pequeños agricultores para riego, fertilizantes y diversificación de cultivos; para el desarrollo de cadenas de suministro y actividades agroindustriales, y para redes de seguridad y otras formas de protección social de la población pobre. En el ejercicio de 2008, la IFC invirtió más de US\$1.300 millones en la cadena de suministro de la agroindustria, a fin de dar un fuerte impulso a la producción agrícola, aumentar la liquidez en las cadenas de suministro, mejorar la logística y la distribución, y ampliar el acceso de los pequeños agricultores al crédito.
- *Instrumentos de seguros del mercado financiero y estrategias de gestión del riesgo.* Desde junio de 2008, el BIRF y la AIF ofrecen instrumentos derivados relacionados con el clima y vinculados a un índice que tienen por objeto ayudar a los clientes a transferir el riesgo financiero que entrañan los fenómenos climáticos graves. El Banco también está proporcionando apoyo para integrar estrategias nacionales de gestión del riesgo agrícola en nuevas operaciones en algunos países, y la IFC tiene previsto financiar seguros de cosechas y ganado para pequeños agricultores de países en desarrollo.

10. Para poner en práctica las ideas formuladas en la Conferencia sobre energía celebrada en Jeddah en junio de 2008, el Banco también ha comenzado a trabajar en una **Iniciativa de Energía para los Pobres**, con el propósito de ayudar a los hogares pobres más perjudicados por los elevados precios de los combustibles y abordar las causas de la vulnerabilidad al alza y la inestabilidad de esos precios. Se prevé que, gracias al primer componente, se prestará rápido apoyo para las redes de protección social en los países más afectados, a fin de aliviar el impacto del alza de tales precios en los presupuestos de los hogares pobres y evitar así un deterioro irreversible del capital del hogar y la riqueza humana. El segundo componente permitiría proporcionar cofinanciamiento o financiamiento paralelo, con la colaboración de otros donantes, para proyectos del sector de la energía encaminados a reducir la vulnerabilidad de los países a largo plazo al alza y la inestabilidad del precio de los combustibles.

### **III. Crecimiento económico más firme, sostenible e incluyente**

11. **Crecimiento económico y progreso social.** Un crecimiento económico más firme, sostenible e incluyente es fundamental, tanto para aliviar las repercusiones de estas crisis como para alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio. Para muchos países en desarrollo, el desafío consiste en mantener la aplicación acertada de las políticas macroeconómicas y estructurales que les permitieron gozar de crecimiento y estabilidad en los últimos años. Para otros, implica seguir el ejemplo de aquellos que han tenido éxito. Y para la comunidad del desarrollo, supone proporcionar la asistencia internacional apropiada, en forma de ayuda, alivio de la deuda, apoyo para el fortalecimiento de la capacidad y la seguridad, y creación de oportunidades de inversión y comercio. En este contexto, la conferencia sobre Financiación para el Desarrollo que tendrá lugar este año en Doha dará ocasión de examinar los progresos logrados y renovar el compromiso con el marco de responsabilidad mutua en un mundo en rápida evolución y cada vez más exigente.
12. **Comercio.** Si la Ronda de Doha llegara a buen fin, se favorecería un comercio más incluyente y sostenible. También se enviaría una poderosa señal de confianza en medio de la reducción de la actividad económica mundial, la desaceleración del comercio internacional y la intensificación de las turbulencias financieras en los principales mercados. Tras años de sólida labor técnica, la oportunidad de llegar a un acuerdo satisfactorio en Doha está al alcance de la mano, y sería perjudicial para los países en desarrollo —y para la economía mundial— dejarla escapar. Sin embargo, también es importante ayudar a esos países a aprovechar los beneficios de las oportunidades existentes en el comercio internacional. El GBM está ampliando sus programas de facilitación del comercio, que comprenden medidas encaminadas a apoyar los programas nacionales de comercio y competitividad; mejorar la infraestructura, por ejemplo, puertos y caminos que conectan a los productores con los mercados; promover el acceso al financiamiento para el comercio; respaldar reformas que favorezcan el comercio mediante la reducción de los costos de transporte y logística; ofrecer capacitación y actividades de fortalecimiento de la capacidad, especialmente para ayudar a los exportadores a cumplir las normas internacionales, y generar conocimientos y fomentar la investigación para disponer de información adecuada en los debates sobre política comercial. Mantener el fuerte impulso que cobró el programa mundial de Ayuda para el Comercio es decisivo para que las empresas y los agricultores de los países en desarrollo se beneficien de las oportunidades comerciales.

13. **Deuda.** En un reciente informe conjunto del Banco y el Fondo titulado “Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative and Multilateral Debt Relief Initiative (MDRI)—Status of Implementation 2008” (“Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME) e Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral (IADM): Estado de ejecución 2008”), se señaló que más de las tres cuartas partes de los países que reúnen los requisitos pertinentes (33 de un total de 41) han pasado el punto de decisión y están habilitados para recibir asistencia en el marco de la Iniciativa para los PPME. De esos países, 23 han alcanzado el punto de culminación y están en condiciones de beneficiarse del alivio irrevocable de la deuda al amparo de las dos iniciativas mencionadas. El volumen total de asistencia comprometido para los 33 países citados asciende a los US\$117.000 millones (en términos nominales), lo que incluye US\$49.000 millones correspondientes a la IADM. Si a esto se suma el alivio de la deuda concedido por otros medios, según las previsiones, la carga de la deuda de esos países se reducirá aproximadamente en un 90%.
14. A pesar de estos logros, aún subsisten varias dificultades que es preciso salvar para que los países puedan beneficiarse plenamente del alivio de la deuda y para que las iniciativas cuenten con la totalidad del financiamiento que necesitarán en los años venideros. Se espera que los cambios introducidos recientemente en el Fondo para la reducción de la deuda de países que sólo pueden recibir financiamiento de la AIF actúen como agente catalizador de la participación de otros acreedores en la Iniciativa para los PPME. Si bien el alivio otorgado en virtud de la Iniciativa para los PPME y la IADM ha reducido considerablemente la carga de la deuda de muchos PPME, mantener la sostenibilidad de la deuda más allá del punto de culminación no deja de ser una empresa difícil. En los países que han pasado este punto, la sostenibilidad de la deuda continúa siendo vulnerable a las crisis y las modificaciones de las condiciones de financiación; sólo alrededor del 40% de ellos tiene un riesgo bajo de volver a verse agobiado por la deuda. Esta situación pone de relieve la necesidad de que estos países apliquen políticas de endeudamiento atinadas y refuercen su capacidad de gestión de la deuda pública para conservar la sostenibilidad de la deuda a largo plazo, áreas en las que el Banco y el Fondo han intensificado sus esfuerzos para ayudar a los miembros de ingreso bajo.
15. **Desarrollo del sector privado.** Un sector privado próspero y competitivo es de vital importancia para lograr un crecimiento incluyente. Las empresas privadas dan empleo a los pobres y también son fundamentales a la hora de suministrar infraestructura básica y servicios sociales a hogares de bajos ingresos en muchos países. Un sector privado exitoso necesita estabilidad macroeconómica, regulación apropiada y bajos costos para la actividad empresarial, acceso a una amplia variedad de servicios financieros e infraestructura adecuada. Según la última encuesta de *Doing Business*, 113 países han ejecutado reformas para reducir el costo de la actividad empresarial, la mayoría de ellas en la categoría denominada “Inicio de actividades”. El GBM está ayudando a los gobiernos a mejorar el ambiente para los negocios aprovechando cada vez más las sinergias entre las distintas instituciones del Grupo —por ejemplo, mediante iniciativas conjuntas de la IFC y la AIF encaminadas a ampliar la inversión del sector privado, especialmente en África al sur del Sahara— y también con asociados externos. En el ejercicio de 2008, más del 40% de los proyectos de la IFC se llevaron a cabo en países que reciben financiamiento de la AIF. La atención creciente que se presta a la infraestructura, los enfoques regionales y las asociaciones público-privadas exige la adopción de un enfoque estratégico más integrado entre todas las instituciones del GBM. Ello supondrá probar nuevos enfoques frente a las estrategias de asistencia conjuntas de la IFC y la AIF, superar las diferencias de

procedimientos y políticas entre las instituciones para minimizar los costos de transacción y aprovechar las oportunidades de movilizar mayores recursos en varios instrumentos, desde la ayuda basada en los resultados hasta los instrumentos de garantía.

16. **Asistencia para el desarrollo.** El aumento del volumen y la eficacia de la ayuda también sigue siendo crucial para que muchos países pobres puedan continuar avanzando hacia la consecución de los ODM. La magnitud del desafío que plantean los ODM no deja de ser enorme, y las condiciones en las que se despliegan los esfuerzos por reducir la pobreza se han tornado más difíciles ya que ahora los países enfrentan nuevos problemas. Tras la exitosa reposición de sus recursos, la AIF se encuentra en mejor situación que nunca para contribuir a esos esfuerzos. No obstante, ésta es sólo una parte de la historia, y también se necesita la asistencia creciente de donantes bilaterales. Si bien las contribuciones de los donantes nuevos y emergentes son bienvenidas, es importante que todos los asociados cumplan las promesas de duplicar los flujos de ayuda, y duplicar los destinados a África, para 2010. Las medidas para aumentar la eficacia de la ayuda son tan importantes como el incremento de los niveles de asistencia. En la Declaración de París de 2005 se enuncian los principios clave para mejorar la eficacia de la ayuda, que, empero, han tenido una implementación dispar. El Programa de Acción de Accra, refrendado por 130 países y 40 instituciones en septiembre de 2008, debería contribuir a acelerar y profundizar los avances hacia el cumplimiento de los compromisos de París para 2010. Contiene medidas para abordar la fragmentación y la previsibilidad de la ayuda, mejorar la división de tareas entre los organismos de desarrollo, reforzar el protagonismo, armonizar la cooperación técnica y ampliar el uso de sistemas nacionales mejorados. Por otra parte, Accra ha allanado el camino para trabajar más eficazmente con proveedores de asistencia para el desarrollo no tradicionales y con fondos de programas mundiales a nivel nacional. El Banco Mundial se ha comprometido firmemente con los principios de la Declaración de París y el Programa de Acción de Accra. El año próximo la atención se concentrará en traducir ese compromiso en medidas prácticas en nuestros programas para los países.
17. **Avances con respecto al buen gobierno y la gestión de los recursos naturales.** En el informe de avance sobre el buen gobierno y la lucha contra la corrupción, que se publicará a mediados de octubre de 2008, se señalará la aceleración de la integración de estos aspectos a nivel de los países, los proyectos y en el plano mundial. Por ejemplo, actualmente existen estrategias relativas al buen gobierno y la lucha contra la corrupción en unos 27 países. A nivel de los proyectos, el GBM está promoviendo la realización de estudios de diagnóstico iniciales y el diseño “inteligente” de los proyectos, y mejorando los sistemas nacionales “básicos” en el ámbito de la gestión pública, las adquisiciones y las instituciones de fiscalización. A nivel mundial, la Iniciativa para la recuperación de activos robados (Iniciativa StAR), impulsada conjuntamente con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD), ya está mostrando resultados. Por ejemplo, en Bangladesh e Indonesia, esta iniciativa ha ayudado a establecer equipos encargados de hacer el seguimiento de casos relacionados con la recuperación de activos nacionales. Dieciséis países han participado en cursos de capacitación a nivel regional y nacional para desarrollar la capacidad de las autoridades nacionales y, lo que es igualmente importante, establecer la confianza mutua que se requiere para recuperar con éxito los activos en el plano internacional. Y la Iniciativa para la transparencia en las industrias extractivas++ (EITI++) se está ampliando rápidamente para desarrollar la capacidad de los países a fin de que puedan

gestionar el auge de los precios de los productos básicos y encauzar los crecientes flujos de ingresos hacia programas para combatir la pobreza y el hambre.

18. En el GBM se están aplicando las recomendaciones formuladas en el **informe Volcker**, que ayudarán a establecer normas más estrictas en materia de integridad y desempeño. Con estas iniciativas aumentará la transparencia y mejorará la prevención, se esclarecerán las responsabilidades y se intensificarán las medidas de seguimiento en los casos en que se descubran prácticas fraudulentas y corrupción. A un año de haberse terminado el informe Volcker, se ha avanzado en la aplicación de todas las recomendaciones. Entre las principales medidas adoptadas cabe mencionar las siguientes: el reciente nombramiento de cuatro distinguidas personas para conformar una Junta Asesora Independiente, cuya finalidad es proteger la independencia y fortalecer la responsabilidad del Departamento de Integridad Institucional (INT), y asesorar al Presidente, al Comité de Auditoría del Grupo del Banco Mundial y al Vicepresidente de INT; el nombramiento del primer Vicepresidente de INT, y el establecimiento de una Unidad de servicios preventivos en INT para ayudar a incorporar las enseñanzas recogidas de las investigaciones que realiza este Departamento en las operaciones del Banco y brindar apoyo inicial a los equipos en materia de mitigación de riesgos.
19. **Plan de acción sobre cuestiones género.** Desde su puesta en marcha a fines del ejercicio de 2007, el Plan de acción sobre cuestiones de género impulsado por el GBM y denominado “Igualdad de género, una estrategia rentable”, ha movilizado suficientes recursos de fondos del Banco y contribuciones de 12 donantes. Hasta septiembre de 2008, los fondos prometidos totalizaban US\$54 millones. Se han respaldado 110 proyectos específicos en 56 países, que procuran aumentar el acceso de las mujeres a la tierra, la agricultura, y los mercados laboral y financiero, así como a servicios de infraestructura, principalmente a través de llamados a propuesta de carácter competitivo. En abril de 2008, el Presidente del Banco anunció en nombre de la institución seis nuevos compromisos relacionados con el tema del género. Éstos incluyen promesas para encauzar un mínimo de US\$100 millones en nuevas líneas de créditos para mujeres empresarias antes de 2012, aumentar considerablemente las actividades del Banco en los sectores de agricultura y desarrollo rural que beneficien a las mujeres de aquí a 2010, y poner en marcha una iniciativa público-privada para aumentar las oportunidades económicas de las adolescentes y las mujeres jóvenes de países de ingreso bajo y países que salen de un conflicto. El primer proyecto de esta Iniciativa para las niñas adolescentes se puso en marcha en 2008 en Liberia, en colaboración con el gobierno de ese país y con la Fundación Nike, al que le seguirán intervenciones en al menos otros cinco países, sobre todo de África al sur del Sahara. La Iniciativa para las niñas adolescentes se concibió con el fin de facilitar la transición de las niñas de la escuela al mundo del trabajo remunerado mediante su capacitación de acuerdo con las necesidades y la creación de incentivos para que los instructores den trabajo a las adolescentes. Para el 10 de octubre 2008 está programado un evento de lanzamiento.

#### **IV. Aumento de la contribución del GBM: Orientaciones estratégicas**

20. **Resultados de 2007-08.** Los compromisos del GBM aumentaron 11% en el ejercicio de 2008 hasta alcanzar los US\$38.200 millones en 694 proyectos, lo que significa un incremento de US\$3.900 millones con respecto al ejercicio de 2007. Los compromisos del BIRF totalizaron US\$13.500 millones para 99 operaciones, en comparación con los US\$12.800 millones del

ejercicio anterior, mientras que los compromisos de la AIF sumaron US\$11.200 millones para 199 proyectos. El financiamiento de la IFC para promover el desarrollo del sector privado aumentó 34% hasta alcanzar US\$16.200 millones, de los cuales US\$4.800 millones se movilizaron mediante préstamos de consorcios y operaciones de financiamiento estructurado. Por su parte, el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA) tuvo un año excepcional, en el que celebró su vigésimo aniversario, con la emisión de garantías por un total de US\$2.100 millones, lo que corresponde a un aumento del 50% con respecto al año anterior. En marzo, el Directorio aprobó un marco estratégico para la gestión del capital, que desde entonces ha sido examinado y refrendado por un grupo asesor oficioso integrado por especialistas externos. También se han llevado a cabo en todo el Banco varias sesiones para proponer ideas, además de consultas con el Directorio en el mes de septiembre con el objeto de obtener oportunamente orientaciones sobre posibles usos adicionales del capital, manteniendo al mismo tiempo la capacidad de generación de ingresos del BIRF.

21. **Orientaciones estratégicas para el Grupo del Banco Mundial.** En sus dos últimas reuniones, el Comité analizó una visión del GBM en que éste contribuyera a una globalización incluyente y sostenible con orientaciones estratégicas centradas en seis temas:

- Ayudar a superar la pobreza y estimular el crecimiento sostenible en los países más pobres, especialmente en África.
- Hacer frente a los desafíos especiales de los países que salen de un conflicto o que procuran evitar la desintegración del Estado.
- Elaborar un conjunto competitivo de soluciones para el desarrollo para los países de ingreso mediano, y servicios adaptados a sus necesidades.
- Cumplir una función más activa con respecto a los bienes públicos regionales y mundiales.
- Promover el desarrollo y las oportunidades en el mundo árabe.
- Ampliar la función del Grupo del Banco en la gestión de los conocimientos mundiales y el aprendizaje.

22. Esta visión estratégica ya se puede apreciar en el GBM en la forma de un mayor grado de innovación, capacidad de respuesta y sinergias entre todas sus instituciones. Los desafíos del desarrollo en el futuro, así como la experiencia reciente en responder al rápido cambio de las condiciones económicas, confirman la necesidad de contar con una organización más ágil que sepa aprovechar mejor las sinergias en todo el GBM, sea capaz de innovar, establezca redes de contacto y se oriente más a los clientes. Esto significa que la institución no debe limitarse al suministro de financiamiento, sino ayudar a desarrollar los mercados y las instituciones nacionales, regionales y mundiales, ser más flexible y tener llegada a todo el mundo, manteniendo al mismo tiempo firmes raíces a nivel local.

23. ***Impulso al crecimiento y la reducción de la pobreza en los países más pobres, especialmente los de África.*** En otras secciones de esta nota ya se han descrito las respuestas del Banco al alza del precio de los alimentos y la energía, y las medidas que los países y la comunidad internacional pueden adoptar para mantener el crecimiento en el mediano y más largo plazo. Hasta ahora, se ha aprobado o se está preparando apoyo de emergencia para unos 28 países de África. Para acelerar estas acciones, y en vista de la gran insuficiencia de inversiones en bienes y servicios públicos para impulsar el crecimiento agrícola en África, como se señala en el *Informe sobre el desarrollo mundial 2008* dedicado a la agricultura para el desarrollo, el Banco Mundial se ha comprometido a aumentar el financiamiento disponible

para inversiones en agricultura en África al sur del Sahara de un promedio anual de US\$450 millones en el período de 2005-07 a US\$800 millones en el ejercicio de 2009, y a US\$1.000 millones a partir del ejercicio de 2010. Este incremento va unido al Programa integral de desarrollo agrícola de África, de la Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD).

24. La reposición sin precedente de los recursos de la AIF constituye una base extraordinariamente firme para ampliar el apoyo del Banco a los países pobres, y el Programa de Acción de Accra constituirá una hoja de ruta para promover un mayor protagonismo y responsabilidad de los países respecto de la obtención de resultados. El GBM ha aumentado su apoyo a los países africanos que están ansiosos de consolidar los logros de años recientes, por ejemplo, ayudando a los países a mejorar la gestión de sus sectores de recursos naturales y aumentando el apoyo a la agricultura. Además de la asistencia a los países, se está incrementando el apoyo a proyectos regionales con el objeto de promover mayores vínculos entre el comercio, la infraestructura y el suministro de energía eléctrica. La interconexión de la transmisión de electricidad entre Malawi y Mozambique, la facilitación del comercio y el tránsito en África central y la transmisión de electricidad entre Asia central y Asia meridional son sólo algunos ejemplos. El interés especial en la integración regional también hace necesario el establecimiento de asociaciones público-privadas y una mayor sinergia entre la AIF y la IFC. En el ejercicio de 2008 el total de compromisos en países de África al sur del Sahara, región que constituye la primera prioridad del GBM, alcanzó los US\$7.300 millones. Estos compromisos comprendieron US\$5.700 millones de la AIF, que equivalen a algo más del 50% del total de compromisos de la Asociación; US\$1.400 millones de la IFC, US\$218 millones en garantías del MIGA para proyectos en la región y US\$30 millones del BIRF. Un poco más de la mitad del total de los compromisos de la AIF correspondió a la región de África, y la IFC ha aumentado de 17 a 25 el número de países africanos donde desarrolla actividades.
25. **Estados frágiles y países afectados por conflictos.** La intensificación de las actividades del GBM en los Estados frágiles está permitiendo hacer avances para resolver las deficiencias en la etapa de recuperación inicial, gestionar las respuestas de emergencia, coordinar las actividades con los asociados y entender mejor los nexos entre la seguridad, el buen gobierno y el desarrollo. El mayor apoyo a los Estados frágiles en el marco de la decimoquinta reposición de los recursos de la AIF ha sido una contribución importante. En total, en el ejercicio de 2008 los compromisos en países que salen de un conflicto o donde la situación es frágil sobrepasaron los US\$3.000 millones e incluyeron asistencia a Afganistán, Camboya, Kosovo, Timor-Leste, Togo, Papua Nueva Guinea, la Ribera Occidental y Gaza y las Islas Salomón. Además, Afganistán, la República Centroafricana, Guinea-Bissau, Liberia, Haití, Sierra Leona, Sudán y Tayikistán se beneficiaron rápidamente del Fondo fiduciario para hacer frente a la crisis del precio de los alimentos. Una colaboración eficaz y libre de trabas burocráticas con los asociados es imperiosa en los Estados frágiles, sobre todo en las situaciones posteriores a un conflicto. El reciente convenio con 12 organismos de las Naciones Unidas respecto de un Acuerdo de principios fiduciarios entre las Naciones Unidas y el Banco Mundial constituye un paso importante. El GBM también ha seguido avanzando en sus esfuerzos por aumentar los conocimientos y destrezas, los incentivos al personal y la descentralización.
26. **Cooperación con los países de ingreso mediano.** En relación con los países de ingreso mediano, el GBM continúa adaptando su modelo de operaciones para adquirir mayor

capacidad de respuesta, flexibilidad y poder de innovación, poniendo en práctica para ello la estrategia debatida por el Comité un año atrás. El proceso se está acelerando, lo que obedece en parte a las modificaciones introducidas en la política de fijación de los precios de los préstamos, la estructura de la opción de giro diferido y la ampliación del plazo de vencimiento de los préstamos del BIRF. Se está poniendo a prueba un nuevo modelo de interacción con grandes países de ingreso mediano, como Brasil y México, que brinda una considerable flexibilidad para introducir ajustes “en el momento”, que permiten adaptarse a las necesidades rápidamente cambiantes. La Oficina Regional de África ha elaborado la primera estrategia para sus nueve países de ingreso mediano; en ella se aprovecha toda la gama de servicios que ofrecen las diversas instituciones del GBM. Esos esfuerzos están comenzando a dar resultados. Además de brindarles su respaldo a través de financiamiento y conocimientos, el GBM trabaja en colaboración con estos países en su calidad de partes interesadas responsables que deben desempeñar un papel cada vez más destacado en el ámbito mundial en relación a cuestiones tales como el cambio climático, la seguridad energética, el comercio o la producción de alimentos.

27. Durante el último ejercicio, el Grupo del Banco Mundial ha establecido diversos programas que ponen de manifiesto la evolución del papel que cumple la institución, que de prestamista ha pasado a ser proveedora de soluciones financieras para el desarrollo adaptadas a las necesidades del beneficiario. Los clientes han respondido con un fuerte incremento de la demanda de dichos servicios financieros específicos. El Programa de asesoramiento y gestión de reservas (RAMP) ofrece servicios de fortalecimiento de la capacidad y gestión de cartera a 35 bancos centrales, fondos soberanos de riqueza y fondos de pensión nacionales de todas las regiones, basados en un sistema de recuperación total de los costos. El Directorio ya ha aprobado los instrumentos relacionados con riesgos de catástrofe (opciones de giro diferido e instrumentos derivados vinculados con el clima). La importante colaboración entre las entidades del GBM también dio como resultado una cartera más amplia de operaciones en el nivel subnacional, entre las que se cuentan las de Rusia, Colombia, Marruecos, Filipinas, Perú, Brasil, Argentina, Turquía e India. Por último, las innovaciones surgidas de la labor con países de ingreso mediano, tales como los instrumentos derivados, el Fondo mundial de bonos en moneda local para mercados emergentes (GEMLOC) o el nuevo Mecanismo de intercambio de conocimientos entre países del hemisferio sur, han comenzado a generar beneficios también para los países de ingreso bajo.

28. ***Bienes públicos regionales y mundiales.*** La participación en el ámbito de los bienes públicos mundiales (BPM) está surgiendo como un motor de largo plazo para las operaciones del Grupo del Banco Mundial. La combinación de alcance mundial y presencia en los países que encarna el GBM le permite llevar adelante medidas constructivas y situarse como un promotor creíble en lo que respecta a la integración de las perspectivas nacionales e internacionales sobre los BPM. El GBM ha continuado respaldando las negociaciones internacionales relativas al comercio, la salud y las finanzas y ejerciendo una función de liderazgo en dichas deliberaciones. Asimismo, en su calidad de integrante del sistema internacional, ha jugado un papel importante en la tarea de incorporar el cambio climático en las discusiones sobre desarrollo. El nivel de participación del Grupo del Banco Mundial en el análisis, el diseño y la prestación de bienes públicos mundiales y regionales va en aumento. Esto se plasma en iniciativas de diversa índole, que van desde las actividades de promoción y la investigación en respaldo del sistema de comercio multilateral, las estrategias nacionales y los convenios comerciales regionales hasta la conformación de la base de datos denominada

“La AIF de la gente” (que contiene información sobre precios y velocidad de remesas para 124 corredores), la creación de los Fondos de inversión en el clima y la finalización de los programas experimentales de compromiso avanzado de mercado en el ámbito de la salud. Al mismo tiempo, estas áreas también ponen de manifiesto los futuros desafíos organizativos que supondrá combinar las prioridades específicas de los países con los intereses mundiales.

29. *Marco estratégico para el GBM sobre desarrollo y cambio climático.* Durante su reunión, el Comité analizará un nuevo documento titulado *Desarrollo y cambio climático: Marco estratégico para el Grupo del Banco Mundial*, que guiará la labor del GBM en esta esfera durante los próximos tres ejercicios. El GBM ha incrementado significativamente su labor relativa a los vínculos entre desarrollo y cambio climático y ha prestado atención creciente a las necesidades de los países en desarrollo en materia de adaptación a los riesgos climáticos. En este sentido, el Directorio Ejecutivo ha aprobado la puesta en marcha de dos nuevos mecanismos: el Fondo para reducir las emisiones de carbono mediante la protección de los bosques y la Asociación para el carbono. La creación de una cartera de fondos de inversión en el clima destinados a financiar programas y proyectos nacionales que aporten beneficios de mitigación y adaptación ha fortalecido aún más la capacidad de respaldar las necesidades y medidas de los clientes en el contexto de sus estrategias de desarrollo sostenible. El 26 de septiembre de 2008, 10 países miembros prometieron entregar US\$6.100 millones a dos fondos de inversión en el clima. Estos fondos, diseñados como instrumentos provisionales con cláusulas de caducidad específicas y aprobados por el Directorio en julio, permiten al GBM y a otros bancos multilaterales de desarrollo, en colaboración con los países en desarrollo y los países donantes, respaldar los esfuerzos de las naciones en desarrollo encaminados a hacer frente al cambio climático hoy en día. La IFC ha celebrado los primeros convenios de garantía de distribución de créditos de emisión de carbono (en África al sur del Sahara y en Asia meridional) por un total de 1,7 millones de créditos de emisión de carbono. Por otro lado, el Banco ha comenzado a elaborar el *Informe sobre el desarrollo mundial 2010* referido al cambio climático.
30. *Ampliación de las oportunidades en el mundo árabe.* Durante los últimos cinco años, el crecimiento promedio del mundo árabe superó el 5% anual, el nivel más alto desde 1970. Si bien esto se debe en parte a los ingresos derivados del petróleo, han revestido aún más importancia las reformas impulsadas por los propios países, puesto que generan más oportunidades para la participación en la actividad económica mundial y para la obtención de los beneficios consiguientes. Por ejemplo, Egipto ha sido considerado uno de los 10 países que más se destacaron en materia de reformas en tres de los cuatro informes más recientes de *Doing Business*, y muchos otros países árabes (Arabia Saudita, Marruecos, Túnez, Jordania) están llevando adelante amplias reformas económicas con consecuencias directas sobre el crecimiento y el desarrollo. La Iniciativa a favor del mundo árabe posibilita una mejor coordinación tanto entre los organismos del GBM como con las instituciones árabes y otros asociados en la tarea del desarrollo. Su objetivo consiste en fortalecer el desarrollo y ampliar las oportunidades del mundo árabe propiciando la integración de la región en la economía internacional, generando más ocasiones de cooperación entre países del hemisferio sur y logrando un mayor crecimiento, empleos de mejor calidad, menor desigualdad, mayor inclusión social y mejor ordenación de los recursos naturales de la región. Los compromisos del GBM con el mundo árabe —que se suman a la labor ya en curso— se han incrementado de unos US\$1.000 millones en el ejercicio de 2002 a más de US\$3.000 millones en el de 2008 (el financiamiento otorgado por la AIF y el BIRF se triplicó, de US\$600 millones a

US\$1.800 millones). En el marco del Programa de respuesta a la crisis mundial de los alimentos, el GBM ya ha aprobado el respaldo a Yemen y Djibouti y actualmente trabaja para otorgar apoyo a la Ribera Occidental y Gaza, Mauritania, Sudán, Somalia y Comoras.

31. **Conocimientos y aprendizaje.** El Grupo del Banco Mundial sigue siendo, en muchas áreas, la principal fuente de conocimientos sobre el desarrollo. El desafío consiste en fortalecer su capacidad para difundir esos conocimientos en el ámbito internacional y contribuir a la conformación de asociaciones y la generación de conocimientos técnicos en los países clientes. Para ello, el GBM debe transformarse en una organización más abierta e interconectada con otras. Se está trabajando para elaborar una guía sobre prácticas de “excelencia internacional” que compile y difunda las enseñanzas derivadas de políticas y las prácticas óptimas generadas tanto en el Grupo del Banco como fuera de él. Para fortalecer la cooperación entre los países del hemisferio sur y la colaboración con los del norte, se están revisando más de 70 asociaciones ya existentes y se ha establecido un nuevo Mecanismo de intercambio de experiencias entre países del hemisferio sur. Por primera vez, donantes “tradicionales” y “nuevos” trabajarán juntos en el marco de este mecanismo a través de un fondo fiduciario conjunto para diversos donantes. Además, el Banco avanza hacia la creación de una plataforma de datos abierta que hará de él la primera institución de desarrollo que autorice el uso público de sus recursos clave de información. Revitalizar el liderazgo del GBM como entidad promotora del saber en materia de desarrollo será una labor que demandará varios años. La reciente designación de un Director para la Estrategia de aprendizaje e intercambio de conocimientos ayudará a acelerar el avance en esa esfera. El papel del Banco en el ámbito del conocimiento y el aprendizaje está vinculado con las aptitudes con que se cuente en la organización y con su despliegue eficaz y oportuno.

## **V. Gobierno institucional del Grupo del Banco Mundial y asociaciones clave**

32. **Representación y participación de los países en desarrollo y las economías en transición.** En el Comunicado emitido por el Comité para el Desarrollo durante las Reuniones de Primavera de 2008 se alentaba “al Banco a que avance en todos los aspectos relacionados con la participación y la representación, teniendo en cuenta el carácter singular del mandato de desarrollo del Banco y la importancia de aumentar la participación y representación en el GBM de todos los países en desarrollo y en transición [...] y recibir opciones concretas del Directorio del Banco cuando celebremos nuestra próxima reunión, a fin de llegar a un consenso sobre un conjunto completo de medidas para las Reuniones de Primavera de 2009”. Desde entonces, los accionistas del Banco han mantenido intensas deliberaciones —activamente facilitadas por la administración— sobre las posibles reformas al sistema de representación.
33. **Fortalecimiento de la cooperación entre el Banco y el Fondo.** La cooperación entre el GBM y el FMI sigue siendo un factor crucial para la eficacia de ambas instituciones. En el actual entorno económico y financiero, resulta aún más clara la necesidad de que el GBM y el FMI trabajen en estrecha colaboración, cooperando entre sí y coordinando sus actividades sin dejar de lado sus importantes funciones específicas en la arquitectura económica mundial. El Plan conjunto de acción de la administración sobre la colaboración entre el Banco y el Fondo, puesto en marcha un año atrás, brinda un marco de suma utilidad para avanzar hacia una mayor colaboración en un contexto normativo complejo e interconectado. La ejecución de este Plan ya está en curso: se celebran encuentros regulares entre los equipos del Banco y el Fondo a cargo de los países con el fin de debatir sobre prioridades y programas nacionales,

y se han creado sitios de trabajo conjunto en la Intranet para facilitar el intercambio de información. Los Directorios Ejecutivos de ambas instituciones evaluarán de forma integral la puesta en práctica de las recomendaciones del Plan conjunto de acción. El informe de evaluación correspondiente será presentado durante las Reuniones Anuales del año próximo.